



La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition)

By Uri Trajtmann, Yoram Rovner

Download now

Read Online ➔

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner

"Y escribirás muy claramente en las piedras todas las palabras de esta ley".

(Debarím - Deuteronomio 27:8)

La presente obra tiene por objetivo aclarar el texto bíblico a través de la tradición oral del pueblo de Israel, de modo de facilitar la comprensión y divulgación de la palabra de Dios a toda la humanidad permitiendo el acceso al texto original (entregado en hebreo) y a una traducción fiel de éste. Para lograr este propósito, la estructura del texto cuenta con las siguientes características:

1.- Fidelidad de la traducción al texto original

Para lograr una mejor traducción, hemos revisado el texto Reina - Valera 1960 en concordancia con el texto hebreo original y la tradición oral del pueblo de Israel.

2.- Transliteración de los nombres y lugares bíblicos

Hemos cambiado las versiones españolizadas de los términos bíblicos. De modo de permitir la correcta pronunciación¹ de estos agregamos símbolos especiales y acentos para indicar sonidos que no tienen representación en español. Por ejemplo, los nombres Isaac, Jacob han sido traducidos como Itzják y Iaäkób; los lugares Canaán, Hebrón han sido traducidos como Kenaän, Jebrón.

3.- Texto hebreo con puntuación, cantilación y fonética

La presente edición contiene el texto hebreo original vocalizado y con cantilación y bajo éste se encuentra la fonética. Para lograr una mayor comprensión se ha dispuesto el texto hebreo frente al texto español.

4.- Anexos

Estos permiten la profundización de distintas temáticas. Estos incluyen un índice

bíblico, árboles genealógicos, mapas y artículos relacionados.

5.- Comentarios

Los comentarios están basados en la tradición oral del pueblo de Israel, la cual fue recibida por Moshéh (Moisés) en el monte Sinai y traspasada hasta nuestros días. Estos se encuentran bajo el texto en español, aclarando la comprensión de los versículos señalados y explicando la etimología de los términos, es decir el origen de ellos en su raíz proveniente de la lengua hebrea.

 [Download La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - E ...pdf](#)

 [Read Online La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - ...pdf](#)

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition)

By Uri Trajtmann, Yoram Rovner

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner

"Y escribirás muy claramente en las piedras todas las palabras de esta ley".

(Debarím - Deuteronomio 27:8)

La presente obra tiene por objetivo aclarar el texto bíblico a través de la tradición oral del pueblo de Israel, de modo de facilitar la comprensión y divulgación de la palabra de Dios a toda la humanidad permitiendo el acceso al texto original (entregado en hebreo) y a una traducción fiel de éste. Para lograr este propósito, la estructura del texto cuenta con las siguientes características:

1.- Fidelidad de la traducción al texto original

Para lograr una mejor traducción, hemos revisado el texto Reina - Valera 1960 en concordancia con el texto hebreo original y la tradición oral del pueblo de Israel.

2.- Transliteración de los nombres y lugares bíblicos

Hemos cambiado las versiones españolizadas de los términos bíblicos. De modo de permitir la correcta pronunciación¹ de estos agregamos símbolos especiales y acentos para indicar sonidos que no tienen representación en español. Por ejemplo, los nombres Isaac, Jacob han sido traducidos como Itzják y Iaákób; los lugares Canaán, Hebrón han sido traducidos como Kenaän, Jebrón.

3.- Texto hebreo con puntuación, cantilación y fonética

La presente edición contiene el texto hebreo original vocalizado y con cantilación y bajo éste se encuentra la fonética. Para lograr una mayor comprensión se ha dispuesto el texto hebreo frente al texto español.

4.- Anexos

Estos permiten la profundización de distintas temáticas. Estos incluyen un índice bíblico, árboles genealógicos, mapas y artículos relacionados.

5.- Comentarios

Los comentarios están basados en la tradición oral del pueblo de Israel, la cual fue recibida por Moshéh (Moisés) en el monte Sinai y traspasada hasta nuestros días. Estos se encuentran bajo el texto en español, aclarando la comprensión de los versículos señalados y explicando la etimología de los términos, es decir el origen de ellos en su raíz proveniente de la lengua hebrea.

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner Bibliography

- Sales Rank: #248941 in Books
- Published on: 2006-11-11
- Original language: Spanish
- Number of items: 1
- Dimensions: 7.99" h x .89" w x 5.00" l, .95 pounds
- Binding: Paperback
- 400 pages

 [Download La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - E ...pdf](#)

 [Read Online La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - ...pdf](#)

Editorial Review

Users Review

From reader reviews:

Robert Grant:

Why don't make it to become your habit? Right now, try to ready your time to do the important act, like looking for your favorite guide and reading a publication. Beside you can solve your long lasting problem; you can add your knowledge by the publication entitled La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition). Try to make book La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) as your friend. It means that it can to become your friend when you truly feel alone and beside that course make you smarter than in the past. Yeah, it is very fortunated for you personally. The book makes you considerably more confidence because you can know anything by the book. So , let me make new experience and also knowledge with this book.

Donna Sedillo:

The book La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) make one feel enjoy for your spare time. You can utilize to make your capable far more increase. Book can to get your best friend when you getting stress or having big problem with your subject. If you can make looking at a book La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) being your habit, you can get a lot more advantages, like add your capable, increase your knowledge about some or all subjects. You may know everything if you like start and read a book La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition). Kinds of book are several. It means that, science e-book or encyclopedia or other individuals. So , how do you think about this reserve?

Florence Hall:

Do you one among people who can't read gratifying if the sentence chained from the straightway, hold on guys that aren't like that. This La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) book is readable through you who hate the perfect word style. You will find the data here are arrange for enjoyable reading through experience without leaving also decrease the knowledge that want to give to you. The writer connected with La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) content conveys objective easily to understand by lots of people. The printed and e-book are not different in the information but it just different such as it. So , do you still thinking La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) is not loveable to be your top listing reading book?

Teresa Thomas:

A lot of people always spent their own free time to vacation or perhaps go to the outside with them loved ones or their friend. Did you know? Many a lot of people spent that they free time just watching TV, or playing video games all day long. In order to try to find a new activity this is look different you can read the book. It is really fun in your case. If you enjoy the book that you just read you can spent all day every day to reading a publication. The book La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) it is very good to read. There are a lot of folks that recommended this book. These people were enjoying reading this book. If you did not have enough space to deliver this book you can buy typically the e-book. You can m0ore quickly to read this book out of your smart phone. The price is not too costly but this book provides high quality.

Download and Read Online La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner #QUKFP3TBHG7

Read La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner for online ebook

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner books to read online.

Online La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner ebook PDF download

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner Doc

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner Mobipocket

La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner EPub

QUKFP3TBHG7: La Biblia de Israel: Torah Pentateuco: Hebreo - Español : Libro de Bereshít - Génesis (Spanish Edition) By Uri Trajtmann, Yoram Rovner